

~~7236~~

73

RAPPORT-SYNTHESE
DE
PSYCHOLOGIQUE DES REGIONS ELOIGNEES

par
Jacques Kurtness

IAND 1973

E96.2
K8714

0674111 '5

LIBRARY
DEPT OF INDIAN AFFAIRS
AND NORTH-WESTERN DEVELOPMENT
REC'D. MAR 19 1984
MINISTÈRE DES AFFAIRES INDIENNES
ET DU NORD CANADIEN
BIBLIOTHÈQUE

RAPPORT-SYNTHESE

DE

L'ETUDE PSYCHOLOGIQUE DES REGIONS ELOIGNEES

PAR

JACQUES KURTNESS

IAND

1973

TRANSLATION
Indian Affairs
2968
SEP 4 1973
Affaires indiennes
TRANSDUCTION

10

Rapport synthèse de l'étude psychologique des régions éloignées.

Sur les atomes, on laisse parler le physicien, et on l'écoute. Mais que l'on parle de l'homme, chacun a son mot à dire et ne s'en fait pas dire.

Marc Richelle

Introduction:

Ce n'est un secret pour personne que les décisions relatives à l'éducation future des enfants sont faites sur la base de tests d'intelligence passés à l'âge de onze ou douze ans; en effet, tout le système moderne d'éducation est basé sur des découvertes psychologiques et des théories qui sont relativement récentes. Souvent les enfants amérindiens ne font pas exception à la règle. Dès lors, il convient de se demander si les modèles mathématiques des tests correspondent à la réalité psycho-sociale et psycho-culturelle. Dans quelle mesure ces modèles du comportement s'adaptent-ils en milieu amérindien?

Importance du facteur temps et comportement:

Avant d'envisager plus avant les modèles et la théorie mathématique sous-jacente aux tests en général, il est une dimension importante que nous devons considérer: le temps. Que le psychologue se sente tenu de s'exprimer dans un langage de tous les jours ou de vulgariser ses connaissances n'est pas la seule raison qui incite à discuter, rejeter ou ignorer ses avis. A part les résistances émotives, l'insécurité et les fausses rationalisations, il demeure que celui qui les suscite ne perçoit souvent ni urgence, ni contrainte.

Le lieu psychologique a toujours une dimension temporelle: RIEN NE S'Y FAIT RIEN NE S'Y DEFAIT QUE LENTEMENT. Si je renonce à suivre l'avis d'un psychologue sur la réorganisation de mon entreprise, aucune catastrophe ne s'ensuivra à brève échéance. Des parents, que le psychologue scolaire avertit d'une difficulté encore aisée à résoudre, refusent de s'émouvoir. Les conséquences leur sont indifférentes, elles sont pour plus tard. Des industriels mis en garde par l'expert contre les risques que leur fait encourir un défaut de communication à l'intérieur de leur entreprise, préfèrent les investissements matériels qui augmenteront la productivité de façon spectaculaire à une réforme coûteuse aux effets lointains.

Les organismes et les sociétés vivent dans le temps biologique. L'histoire individuelle et celle des peuples en sont des confirmations. Il est illusoire de penser que les Amérindiens adopteront immédiatement et béatement tous les programmes du Ministère. Ceci n'implique pas que ces programmes ne sont pas importants mais que les gens changent lorsqu'ils perçoivent une bonne raison pour changer sinon toutes nos exhortations sont ressenties comme des nuisances impertinentes.

Mon expérience m'a montré que plus un individu est compris et accepté comme il est, plus il a tendance à s'orienter positivement dans la vie et à abandonner ses fausses défenses. En d'autres termes, plus l'on veut changer quelqu'un moins il change et nous assistons au développement du sous-développement. L'Amérindien, en cela, est semblable et différent des autres.

L'investigation de l'intelligence:

Sans vouloir faire l'historique des tests d'intelligence en général et spécialement en milieu amérindien, il nous apparaît néanmoins fort pertinent de faire l'inventaire des modèles les plus couramment utilisés dans l'investigation de l'intelligence. Les premiers modèles, vous le savez, avaient une saveur et une odeur nettement philosophique tandis que les derniers sont soigneusement définis en termes de procédures expérimentales et statistiques, selon la méthode scientifique. Ce qu'on appelait les "FACULTES MENTALES" dérivait d'observations non systématiques et de la verbalisation de certains stéréotypes et préjugés courants à l'époque. Aujourd'hui les "FACTEURS" de l'intelligence sont bien différenciés et leurs profils d'organisation bien standardisés.

Echelle Binet et Simon 1905:

1. Coordination visuelle
2. Préhension par le toucher (prendre un cube après l'avoir touché)
3. Préhension par la vue (fixer un objet)
4. Reconnaître la nourriture (choix entre bois et chocolat)
5. Recherche de la nourriture (en réponse à du chocolat enveloppé dans du papier)
6. Suivre des ordres simples et répéter des mouvements.
7. Montrer des parties corporelles (tête, nez, etc...)
8. Reconnaître des objets dans une image
9. Nommer des objets dans une image

10. Choisir deux lignes quant à la longueur
11. Répéter trois chiffres
12. Discriminer deux poids
13. Résister à des suggestions
14. Définir des mots simples
15. Répéter une phrase de 15 mots
16. Donner des différences entre des paires d'objets
17. Mémoire visuelle
18. Dessiner des formes de mémoire
19. Mémoire pour les nombres
20. Trouver des similitudes entre des objets
21. Discriminer des lignes rapidement
22. Ordonner cinq poids
23. Identifier le poids qui manque (parmi les 5 du no 22)
24. Donner des synonymes
25. Compléter des phrases
26. Construire une phrase contenant 3 mots donnés
27. Répondre à des questions. Ex: "Que faites-vous lorsque vous êtes somnolent?"
28. Dire l'heure après que les aiguilles d'un cadran soient changées
29. Pliage et découpage de papier
30. Distinguer entre des termes abstraits

Que nous révèle la composition générale de l'échelle du Binet-Simon? Les trois premiers tests de la liste concernent le développement moteur et les

27 qui suivent peuvent généralement être acceptables comme des tests "mentaux". Des 27, 18 ou les 2/3 apparaissent comme des tests d'aptitudes cognitives, i.e. des tests de compréhension ou de "décodage de l'information" pour utiliser la technologie de l'ordinateur. Cinq sont des tests bien connus de mémoire (11,15,17,18 et 19). Trois sont des tests de créativité (24,25 et 26) ou des tests de "production-divergente", dans lesquels l'enfant doit faire appel à son "storage" d'information mnésique pour répondre à un besoin spécifique.

L'objectif de Binet était une discrimination entre les enfants normaux et les déficients mentaux dans les écoles de Paris par une méthode plus directe que les signes physiques, sociaux et éducatifs de la déficience. Le but pratique fut une échelle graduée de tests variant en difficulté, avec des normes pour les âges, par lesquelles on peut évaluer l'avance ou le retard intellectuel d'un enfant. Par la suite l'intérêt grandit pour une différenciation plus précise parmi les enfants normaux et pour une formulation des lois scientifiques du développement intellectuel. Un autre principe est que l'intellect de l'enfant n'est pas seulement une miniature de l'intellect de l'adulte. Ce principe sera repris par Jean Piaget qui avait remarqué que certaines réponses mauvaises véhiculaient autant d'information que les bonnes dans l'échelle de Binet. Ce test est encore utilisé dans plusieurs parties du monde.

Les échelles de Wechsler:

Tests verbaux:

- information
- compréhension (mesure du jugement ou du sens commun)
- arithmétique
- répétition de chiffres (à l'endroit et à l'envers)
- similitudes (comment deux choses vont ensemble)
- vocabulaire

Tests de performance (non-verbaux):

- compléter des figures (dire ce qui manque)
- arrangement d'images (mettre dans l'ordre chronologique)
- assemblage d'objets
- blocs (reproduire des modèles)
- substitution (correspondance terme à terme d'un symbole et d'un chiffre)

Le point d'intérêt du WBIS¹, du WISC² et du WAIS³ est la reconnaissance des aspects multiples de cette chose appelée "INTELLIGENCE". En plus de Wechsler, J. McCattell et Terman contribuèrent au développement du matériel psychométrique aux U.S.A.

Par la suite les chercheurs développèrent des batteries de tests applicables non seulement de façon individuelle mais d'application collective. La dernière guerre mondiale favorisera l'application de recherches dans toutes les

.../7

1. WECHSLER-BELLEVUE INTELLIGENCE SCALE
2. WECHSLER INTELLIGENCE SCALE FOR CHILDREN
3. WECHSLER ADULT INTELLIGENCE SCALE

190

sphères de l'activité humaine. L'"Army ALPHA" et l'"Army BETA" contribuèrent également à attirer l'attention sur les tests. L. L. Thurstone développa sa première batterie PMA¹ selon trois groupes d'âge, chacun incluant 6 tests et chacun mesurant une aptitude particulière selon la méthode de l'analyse factorielle.

Le service d'emploi américain (UNITED STATES EMPLOYMENT SERVICE), avec Thurstone comme consultant, développa le GATB² avec environ douze parties. Le Guilford-Zimmerman Aptitude Survey fut basé sur les expériences en analyse factorielle effectuées durant la seconde guerre mondiale.

1. PRIMARY MENTAL ABILITIES
 2. GENERAL APTITUDE TEST BATTERY
- 121

EVOLUTION DES MODELES DES CONCEPTIONS DE L'INTELLIGENCE

Fig. 1.1 Illustration graphique des conceptions de SPEARMAN sur l'éducation de relations (A) et l'éducation de corrélats (B).

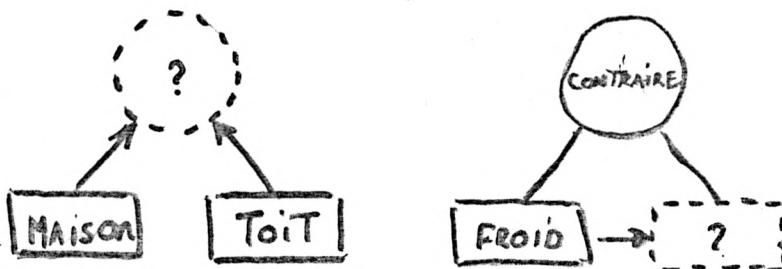


Fig. 1.2 Conception de BURT d'un modèle hiérarchique idéal des facteurs d'aptitude, avec dichotomisations successives à différents niveaux d'abstraction mentale.

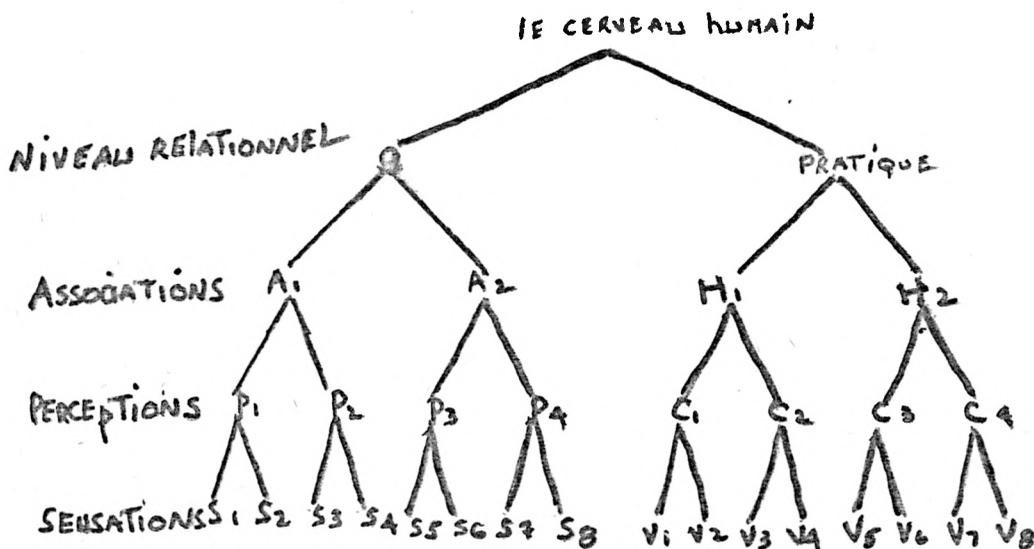


Fig. 1.3 Diagramme de VERNON.

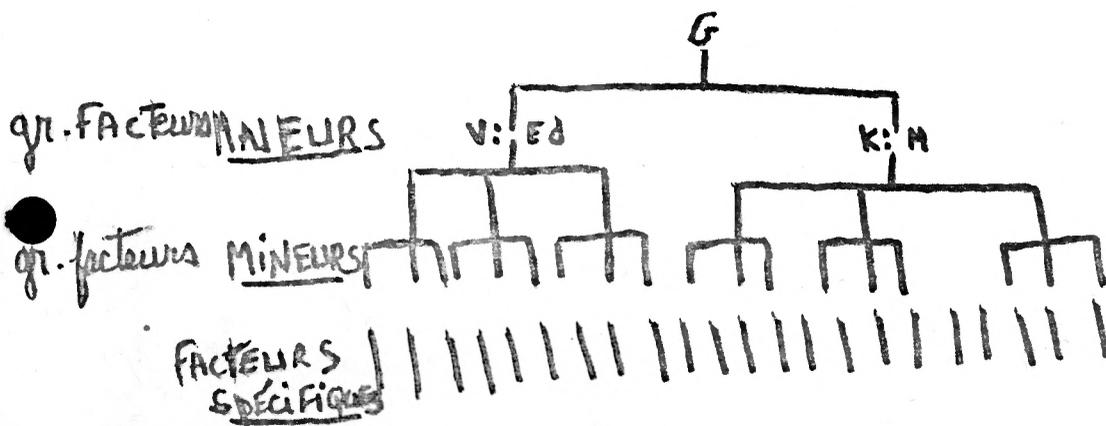
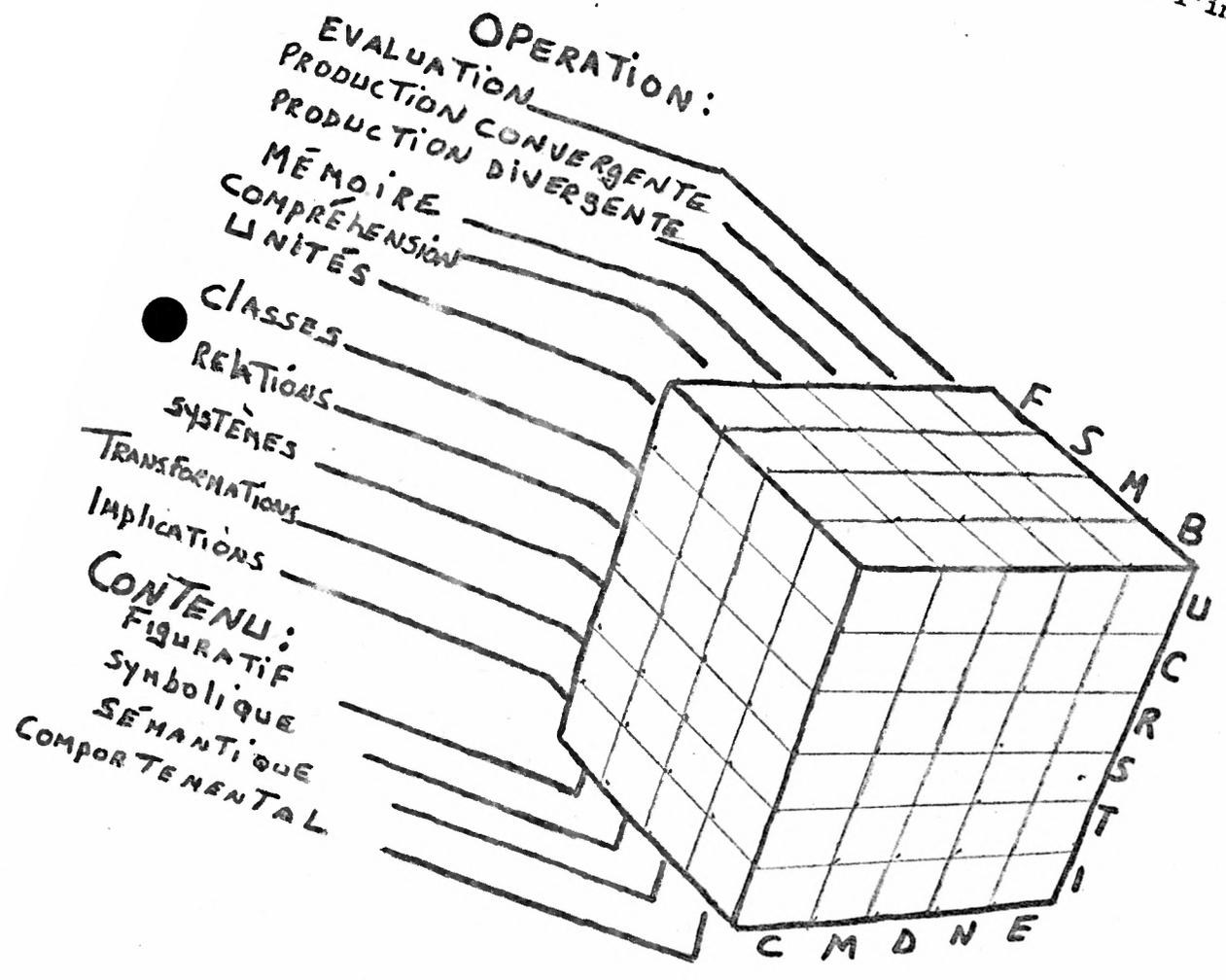


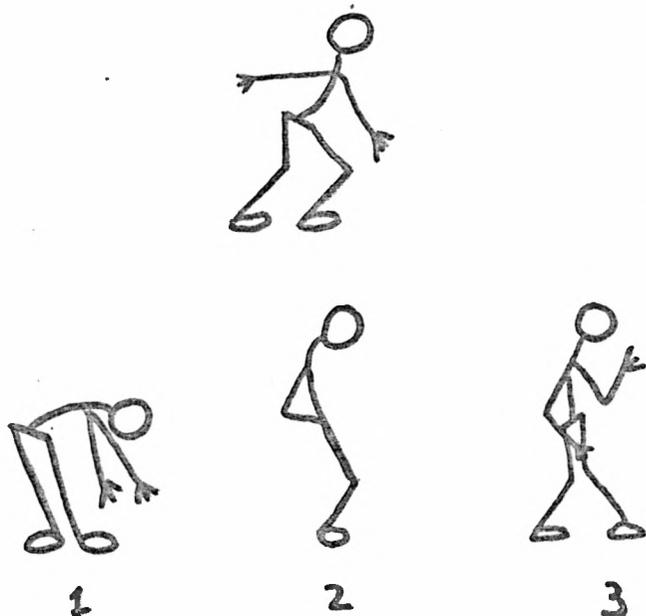
Fig. 1.4 Modèle de GUILFORD de la structure de l'intellect, avec trois paramètres.



ILLUSTRATIONS ET EXEMPLES DE DIFFERENTS FACTEURS

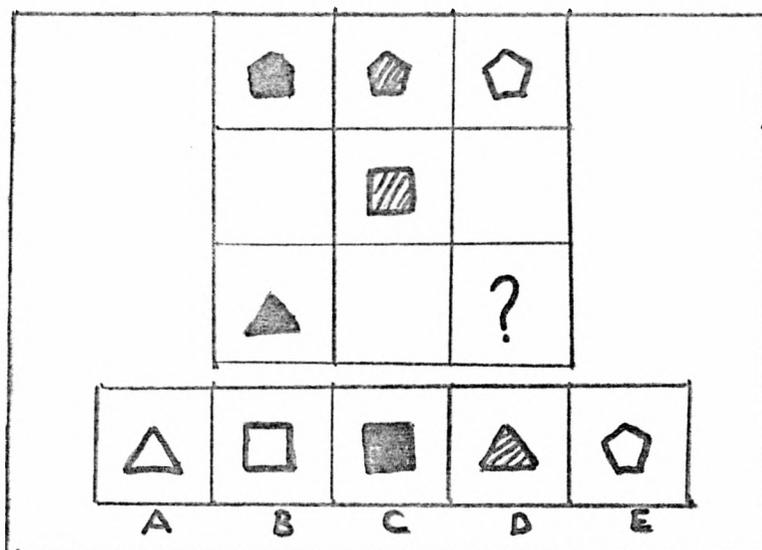
1. Exemple de compréhension des relations comportementales (CBR¹)

(opération) (produit) (contenu)



- Q. Laquelle parmi les trois figures exprime la disposition mentale contraire à celle au-dessus?
- R. L'opposition semble entre une disposition alerte, active et la disposition relaxée, fatiguée du NO. 2.

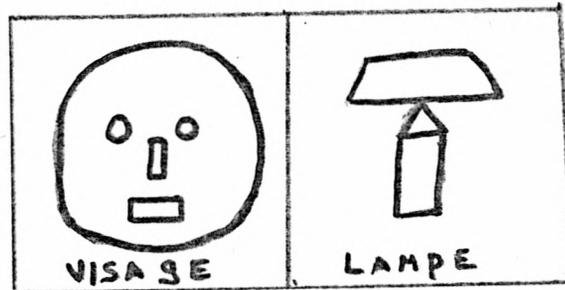
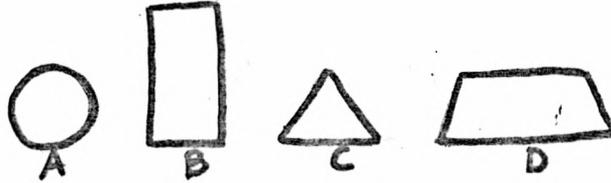
2. Exemple de compréhension des relations figurales (CFR²).



1. CBR: Cognitive behavioral relations.

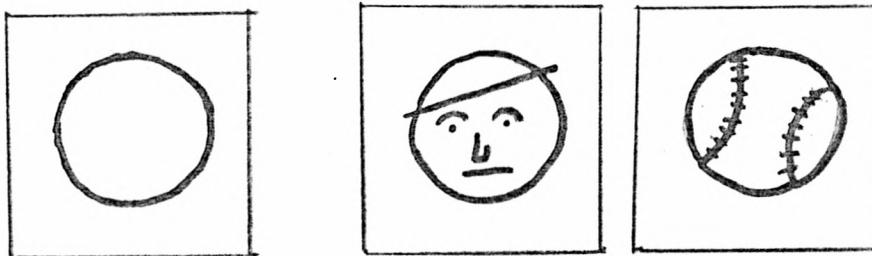
2. CFR: Cognitive figural relations

3. Exemple de système figural divergent (DFS³) ou de créativité de système figural.



4. Exemple d'unité figurale divergente (DFU⁴)

Les items A B C D doivent être combinés de différentes façons pour faire des objets identifiés. (Sheridan Psychological Services, Inc.)



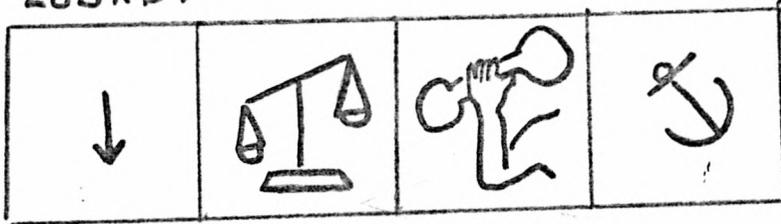
A partir d'une forme simple, ex. un cercle, faire plusieurs objets réels avec un minimum d'addition de lignes.

3. DFS: divergent figural system.
4. DFU: divergent firural unit.

RS

6. Exemple de transformation semantique divergente (DMT⁶)

LOURD:



Alternatives symboliques d'un concept. Les quatres figures furent données en réponse au concept "lourd".

7. Exemple d'implication sémantique divergente (DMI⁷)

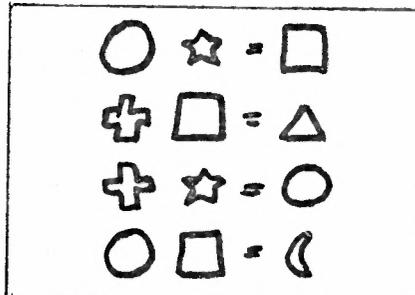
Q. A partir d'un symbole donné, le sujet doit trouver les occupations qui vont avec le symbole, en occurrence ici, une ampoule électrique.



- R. A Electricien
- B Manufacturier d'appareils électriques
- C Communication
- D Professeur
- E Ford
- F Génie électrique

(Sheridan psychological services).

8. Exemple d'implication symbolique convergente (NSI⁸).



Q.



Q. A partir des Equations données, dans la case ci-haut, qu'implique la combinaison de trois item?

R. A

6. DMT: divergent semantic transformation.

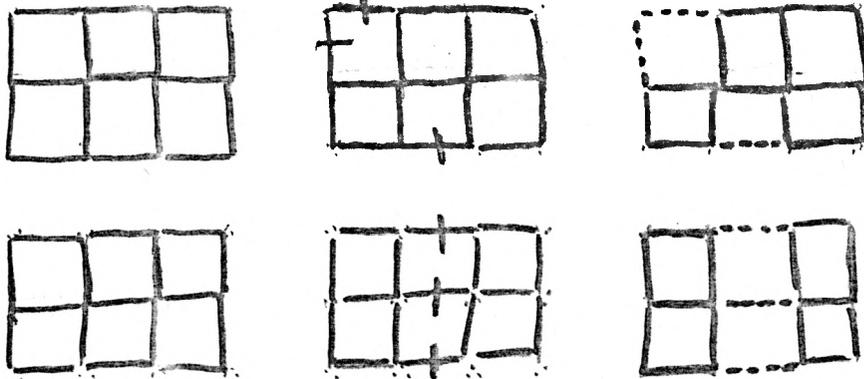
7. DMI: divergent semantic implication.

8. NSI: convergent symbolic implication.

116

5. Exemple de transformation figurale divergente (DFT⁵)

A



A Problème d'allumettes ou deux solutions sont données: le problème est d'enlever trois allumettes et de garder quatre carrés.

B

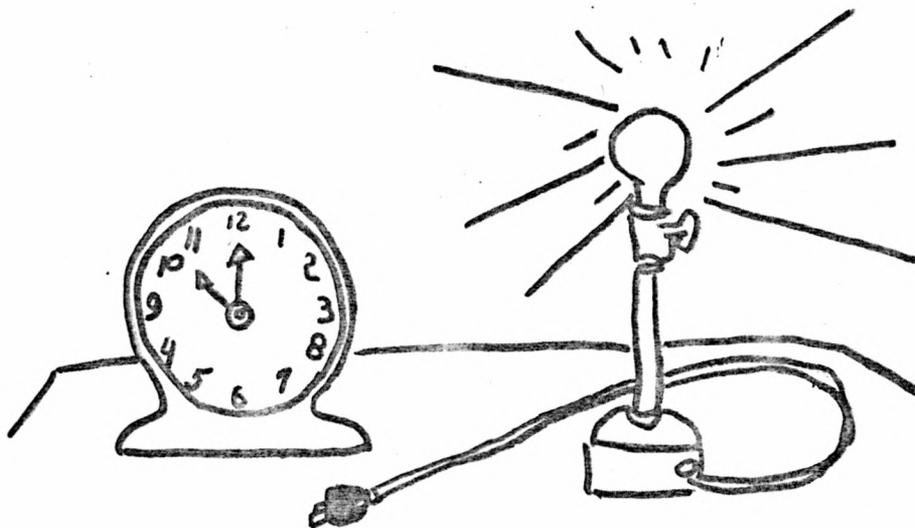


B Le problème consiste à enlever quatre allumettes et à laisser trois carrés complets.

5. DFT: divergent figural transformation.

50

9. Exemple d'évaluation de système sémantique.



Q. Qu'est-ce qui ne marche pas dans cette image?

- R. a) l'ampoule est allumée sans que la lampe soit connectée.
b) quelques chiffres du réveil-matin sont en désordre.

41

Analyse et description opérationnelle des principaux facteurs de l'intelligence.

1. Motricité L'aptitude motrice n'est pas souvent testée aux âges supérieurs parce qu'elle atteint son niveau de maturité plus tôt avec la myélinésation cérébrale et qu'elle n'influence les performances scolaires que dans les premières classes. Il y a sous ce facteur, le sous-facteur (A) ou coordination visuo-manuelle (visée): habileté à coordonner les yeux et les mains ou les doigts avec précision pour assurer des mouvements rapides et précis.

Le sous-facteur (T) ou vitesse motrice qui pourrait être relié au temps de réaction. C'est l'habileté à faire un mouvement fluide et rapide, à exécuter des mouvements des mains, comme la frappe, rapidement.

Le sous-facteur (M) ou dextérité manuelle qui est l'habileté à mouvoir les mains aisément et avec maîtrise, l'habileté à exécuter des mouvements de placement et retournement.

Le sous-facteur (F) ou dextérité digitale: habileté à mouvoir les doigts et à manipuler de petits objets avec les doigts rapidement et exactement.

2. Aptitude spatiale L'habileté à penser visuellement des formes géométriques et à comprendre la représentation bidimensionnelle. C'est

l'habileté à reconnaître les relations résultant des mouvements d'objets dans l'espace.

3. Perception des formes
(P) C'est l'aptitude à situer les détails visuels rapidement et correctement. Toute activité exigeant la reconnaissance d'identités ou de différences fait appel à cette aptitude. C'est l'habileté à percevoir des détails pertinents dans des objets ou du matériel pictural ou graphique. C'est l'habileté à faire des comparaisons et des discriminations visuelles et à percevoir de petites différences dans la forme et l'ombrage de figures, dans la longueur et la largeur de lignes.
4. Aptitude numérique
(N) L'habileté à effectuer des opérations arithmétiques rapidement et exactement. Ce pourrait être un facteur d'utilisation automatisée de symboles.
5. Raisonnement général
(R) L'habileté à découvrir un principe ou une règle dans un contexte donné et à appliquer cette règle ou ce principe dans un contexte différent. L'induction et la déduction se trouvent liées. C'est l'aptitude à résoudre des problèmes logiques, à prévoir et à faire un plan.
6. Aptitude verbale
(V) L'habileté à comprendre le sens des mots et les idées qui y sont associées, et à les employer efficacement. C'est

l'habileté à comprendre le langage, à comprendre des relations entre les mots, les sens des phrases et de paragraphes entiers. C'est l'habileté à donner clairement des informations ou des idées.

7. Fluidité verbale (W) Aptitude à parler et à écrire aisément. Elle concerne la rapidité et l'aisance avec laquelle les mots peuvent être utilisés, plutôt que le degré de compréhension des concepts verbaux (W≠V).
8. Intelligence générale (G) Ce que mesurent les tests traditionnels d'intelligence, i.e. l'habileté générale à apprendre, à saisir et à comprendre des instructions et les principes sous-jacents. En connexion étroite avec la réussite scolaire (RS).
9. Mémoire L'habileté à retenir de l'information et à l'utiliser. Elle peut être à court et à long terme. Elle peut être verbale ou non-verbale, auditive ou figurative, etc...

Ce ne sont là que quelques principaux facteurs isolés expérimentalement par la méthode de l'analyse factorielle mais déjà nous voyons qu'il y a dans l'intelligence d'une personne plus qu'un simple quotient intellectuel. De plus, nous n'avons jusqu'à présent tenu aucun compte des facteurs de personnalité qui peuvent être primordiaux dans l'interprétation de la conduite humaine.

Analyse spécifique des facteurs de l'intelligence en milieu Amérindien traditionnel

- 1) $M(A-T-M-F) \rightarrow S_{1,2} \rightarrow P_1 P_2 \xrightarrow{N} R \rightarrow V \rightarrow W \rightarrow G \rightarrow$ Facteurs de l'intelligence
- 2) $M(A-T-M-F) \rightarrow S_{1,2} \rightarrow P_1 P_2 \xrightarrow{N} \longrightarrow$ Facteurs non-verbaux (NV)
- 3) $R \rightarrow V \rightarrow W \rightarrow G \longrightarrow$ Facteurs verbaux

Règle générale les Amérindiens sont égaux ou supérieurs à la moyenne nationale dans les facteurs non-verbaux en (2) et ils sont sensiblement inférieurs dans les facteurs verbaux en (3). Plus spécifiquement, ils excellent dans les facteurs spatiaux et perceptuels tels que démontrés par leurs aptitudes dans les sphères de la cartographie, du dessin, de la mécanique, de l'analyse perceptuelle et spatiale, la mémoire figurative. Quelques exemples nous sont fournis par la figure 1.5, la figure 1.6 et la figure 1.7 à la page suivante.

Il va de soi que ces aptitudes exceptionnelles dans les facteurs non-verbaux peuvent avoir de sérieuses implications dans les méthodes éducatives qui trop souvent mettent l'accent sur les facteurs verbaux. Ainsi cette analyse exploratoire explique pourquoi nous n'avons, jusqu'à présent, pas pu exploiter complètement le potentiel académique des étudiants amérindiens. C'est intéressant car cela indique un progrès à venir.

201

Figure 1.5

Cartes d'un eskimo (Inuit) AIVILIK (a & b) et carte aérienne (c)



Source: Carpenter, E.S., Space concepts of the Aivilik Eskimo. Explorations, 1955, 131-145.

Figure 1.6

Territoire de chasse de Noah Benjamin (tracé par lui-même).

Les croix indiquent qu'on a trouvé des digues de castors, les noms marquent les lieux de campement.

NOAH BENJAMIN

50 Beaver Homes

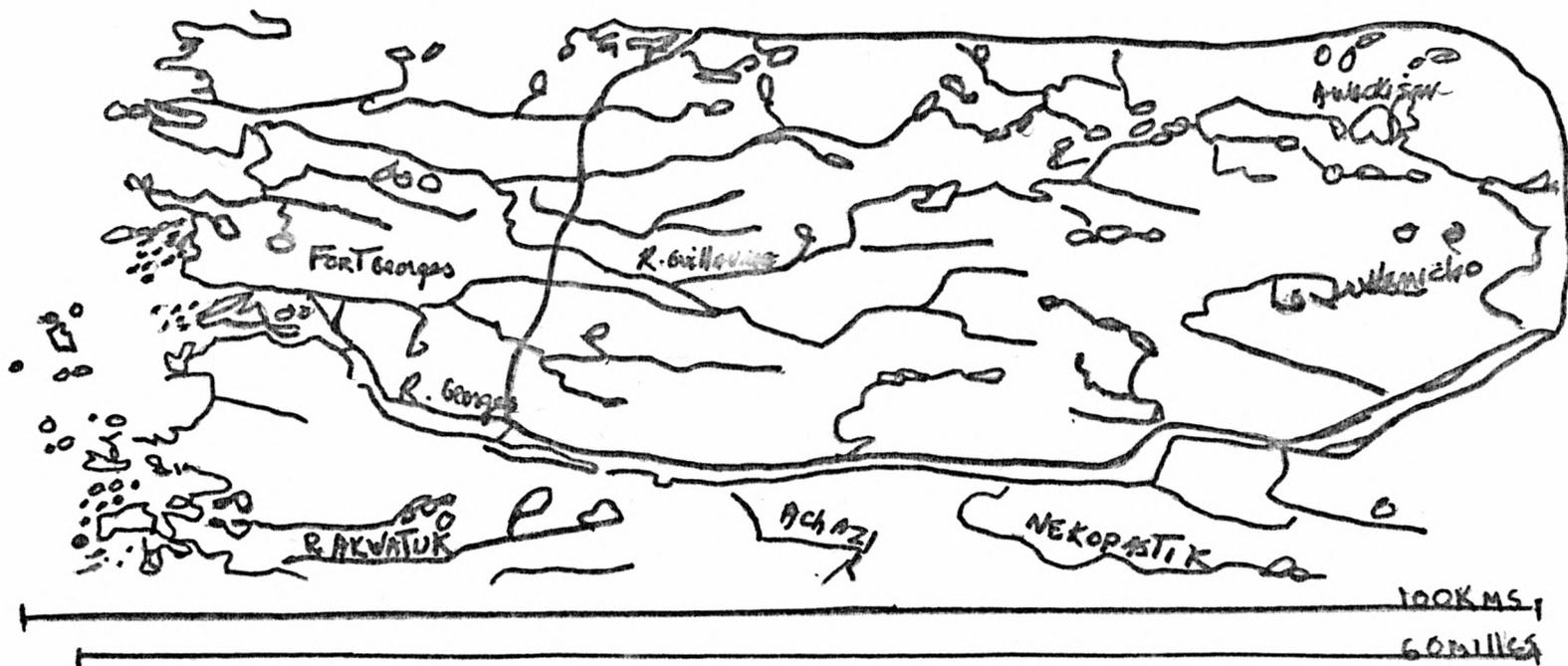


Awieneniqa

WAVIHE

Figure 7

Le même territoire P/R au poste, d'après la carte topographique.



20

BIBLIOGRAPHIE

- BINET, A. et Th. SIMON,
"Méthodes nouvelles pour le diagnostic du niveau intellectuel des anormaux", L'Année Psychologique, vol. 2, (1905), pp. 163-191.
- BARRETT, G.V. et C.L. Thornton,
"Cognitive style differences between engineers and college students", Perceptual and Motor skills, 1967, 25, pp. 789-793.
- BAYDE, J.F.,
"New Approach to Indian Education", Eric Report Resume, RC 002170, 1967.
- CARPENTER, E.S.,
"Space Concepts of Aivilik Eskimos", Explorations, 1955, pp. 131-145
- THURSTONE, L.L.
"The Vectors of Mind", University of Chicago Press, 1935
- THURSTONE, L.L.
"P.M.A.", University of Chicago Press, 1938
- YOUNG, J.Z.
"Model of the Brain", Oxford Clarendon Press, 1964.
- 164